

• Collegamenti 4280 in configurazione ricetrasmittitore (max 2 ricetrasmittitori)

I dispositivi del sistema comunicano tra loro tramite BUS.
 Per i collegamenti tra la centrale ed i dispositivi del sistema si consiglia di utilizzare un cavo multipolare twistato e schermato a 2 coppie:
 - prima coppia per il BUS di sistema (morsetti A – B);
 - seconda coppia per la tensione di alimentazione (morsetti + –).
 La lunghezza massima del cavo bus steso non deve superare i 500 metri. Per scegliere i cavi più adatti, verificare assorbimenti e cadute di tensione in base alla lunghezza della tratta. Rispettare rigorosamente le normative vigenti nel paese di installazione.

• Branchements 4280 en configuration émetteur-récepteur (max. 2 émetteurs-récepteurs)

Les dispositifs du système communiquent entre eux via BUS.
 Pour les branchements entre la centrale et les dispositifs du système, il est recommandé d'utiliser un câble multipolaire twisté et blindé à 2 paires :
 - première paire pour le BUS de système (bornes A – B) ;
 - deuxième paire pour la tension d'alimentation (bornes +/–).
 La longueur maximum du câble de bus étendu ne doit pas dépasser les 500 mètres. Pour choisir les câbles les mieux adaptés, contrôler absorptions et chutes de tension en fonction de la longueur de la section. Veiller à respecter scrupuleusement les normes en vigueur dans le pays où l'installation réalisée.

• Collegamenti 4280 in configurazione ripetitore (max 2 ripetitori)

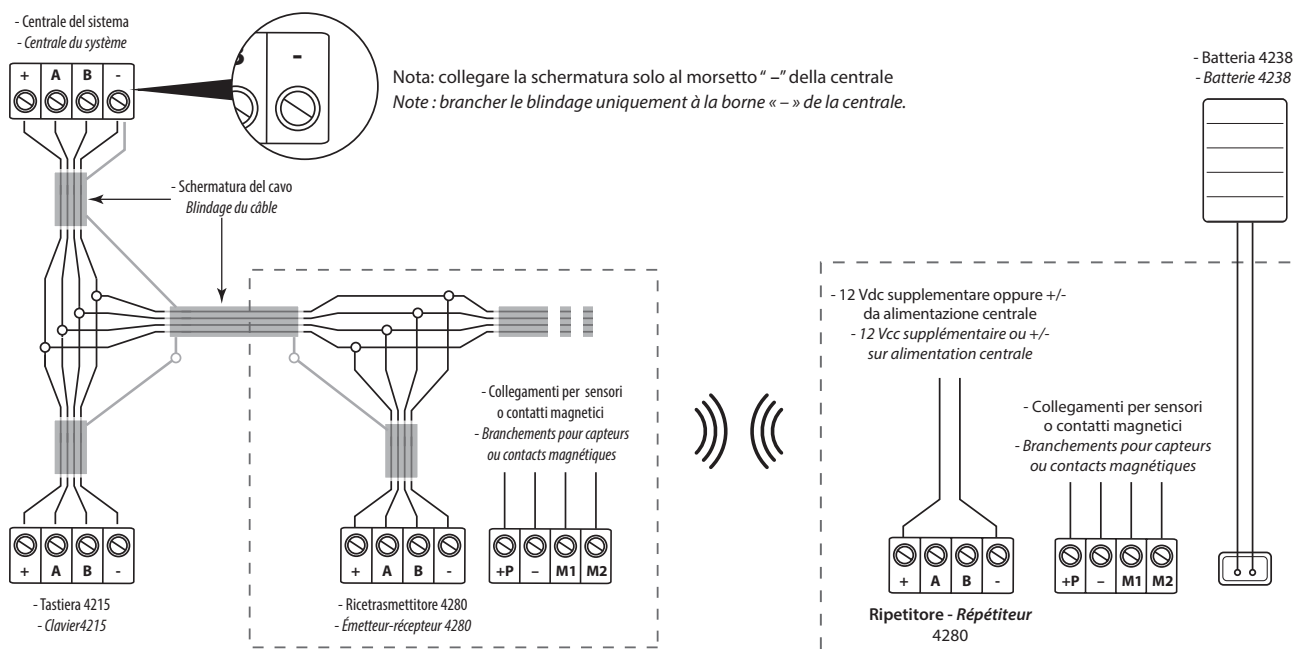
La modalità "Ripetitore" deve essere attivata togliendo il ponticello REP (3) prima di alimentare il dispositivo e collegare la batteria.

Per il collegamento fare riferimento allo schema sottostante.

• Branchements 4280 en configuration répéteur (max. 2 répéteurs)

La modalità « Répéteur » doit être activée en retirant le pontet REP (3) avant d'alimenter le dispositif et de brancher la batterie.

Pour le branchement, faire référence au schéma ci-dessous.



• Acquisizione 4280 ricetrasmittitore

Il ricetrasmittitore 4280 deve essere riconosciuto dalla centrale del sistema; per la procedura di acquisizione consultare il manuale del software TiAlarm.

• Acquisition 4280 émetteur-récepteur

L'émetteur-récepteur 4280 doit être reconnu par la centrale du système ; pour la procédure d'acquisition, consulter le manuel du logiciel TiAlarm.

• Acquisizione 4280 in configurazione ripetitore

1. Collegare i morsetti di alimentazione o la batteria 7,4V (batteria 4238 non inclusa)
2. Chiudere il dispositivo
3. Per ulteriori dettagli fare riferimento al manuale del software TiAlarm.

• Acquisition 4280 en configuration répéteur

1. Brancher les bornes d'alimentation ou la batterie 7,4 V (batterie 4238 non fournie)
2. Fermer le dispositif
3. Pour plus de détails, faire référence au manuel du logiciel TiAlarm.

• Dati tecnici • Données techniques

Frequenza	868,5 MHz
Tensione di alimentazione	9,6 –14,5 Vdc
Assorbimento	50 mA max
Livello di potenza	+12,7 dBm
Portata in aria libera	fino a 400m
Temperatura di funzionamento	da (- 10) – (+40) °C
Umidità	95%
Batteria (non a corredo- 4238)	ioni di Litio 7,4 Vdc - 850 mAh
Dimensioni	140 x 100 x 28 mm (A x L x P)

Certificazioni

EN50131-3 Grado di sicurezza (2) e classe ambientale (II)

Fréquence	868,5 MHz
Tension d'alimentation	9,6 –14,5 Vcc
Absorption	50 mA max
Niveau de puissance	+12,7 dBm
Portée sans obstacles	jusqu'à 400 m
Température de fonctionnement	de (- 10) à (+40) °C
Humidité	95%
Batteries (non fournie - 4238)	ions de lithium 7,4 Vcc - 850 mAh
Dimensions	140 x 100 x 28 mm (H x L x P)

Certifications

EN50131-3 Degré de sécurité (2) et classe environnementale (II)

- Specifiche tecniche, aspetto, funzionalità e altre caratteristiche del prodotto possono cambiare senza preavviso. Rimandiamo alla Guida tecnica per ulteriori informazioni.
 - Les caractéristiques techniques, l'aspect, les fonctions et autres du produit peuvent être modifiés sans préavis. Se reporter au guide technique pour plus d'informations.

• Avvertenze e diritti del consumatore



Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per un riferimento futuro



Divieto di eseguire il lavoro di installazione da parte di operatore non qualificato
Divieto di installare le unità in prossimità di liquidi e polveri
Divieto di installare le unità in prossimità di fonti di calore
Divieto di installare le unità in prossimità di gas nocivi, polveri metalliche o simili
Divieto di fissaggio delle unità su superfici non adatte



Rischio caduta dei dispositivi a causa di cedimento della superficie su cui sono installati o installazione inappropriata
Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto



Shock elettrico



Attenzione: le operazioni di installazione, configurazione, messa in servizio e manutenzione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.
Assicurarsi che l'installazione a parete sia effettuata correttamente
Effettuare la posa dei cavi rispettando le normative vigenti
Collegare i cavi di alimentazione secondo le indicazioni
Per eventuali espansioni di impianto utilizzare solo gli articoli indicati nelle specifiche tecniche

Nota:

I prodotti di sicurezza e i sistemi di allarme non garantiscono protezione contro furti o altre emergenze. Si può verificare il mancato funzionamento dell'allarme per diverse ragioni, incluse (ma non limitate a): interruzione della corrente elettrica, batterie scariche, installazione non corretta, zone d'ombra copertura, aree copertura non considerate durante l'installazione, fallimento per intrusioni tecnicamente sofisticate, guasto componenti o manutenzione inadeguata. I sistemi di allarme devono essere controllati periodicamente, come prescritto da normativa, per garantire il corretto funzionamento di tutti i dispositivi.

IL SISTEMA DI ALLARME NON SOSTITUISCE L'ASSICURAZIONE.

• Avertissements et droits du consommateur



Lire attentivement avant toute utilisation et installation de nos produits et conserver pour toute consultation en cas de besoin.



Interdiction de confier l'installation à un opérateur non qualifié.
Interdiction d'installer les unités à proximité de liquides et poudres/poussières.
Interdiction d'installer les unités à proximité de sources de chaleur.
Interdiction d'installer les unités à proximité de gaz nocifs, de poudres métalliques ou autres matières semblables.
Interdiction de fixer les unités sur des surfaces non appropriées.



Risque de chute des dispositifs en cas de rupture de la surface sur laquelle ils sont installés ou mauvaise installation.
Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.



Décharge électrique



Attention : les opérations d'installation, de configuration, de mise en service et d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.
S'assurer que l'installation murale est correctement effectuée.
Effectuer la pose des câbles dans le respect des normes en vigueur.
Brancher les câbles d'alimentation dans le respect des indications fournies.
Pour les éventuelles extensions de l'installation, utiliser uniquement les articles indiqués dans les caractéristiques techniques.

Note:

Les produits de sécurité et les systèmes d'alarme ne garantissent pas la protection contre le vol ou autres conditions d'urgence. Le non-fonctionnement de l'alarme est possible pour les raisons suivantes (à seul titre d'exemples) : coupure de l'alimentation électrique, batteries déchargées, mauvaise installation, zones d'ombre de couverture, zones de couverture non prises en compte lors de l'installation, défaillances pour causes d'intrusions techniquement sophistiquées, panne de composants ou mauvais entretien. Les systèmes d'alarme doivent être contrôlés à intervalles réguliers, comme prescrit par les normes, pour garantir le bon fonctionnement de tous les dispositifs.

LE SYSTÈME D'ALARME NE REMPLACE PAS UNE ASSURANCE.

- Il fabbricante BTicino S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura mod. radio bidirez. 4280 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bticino.it/red

- Le soussigné BTicino S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type mod. radio bidirez. 4280 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.bticino.it/red



RAEE/WEEE: bticino.com/disposal